



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. vasario 22 d.
(OR. en)

6287/21

COASI 22
ASIE 5
RELEX 109
COHAFA 10
CFSP/PESC 138
DEVGEN 26

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2021 m. vasario 22 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 6171/21

Dalykas: Mianmaras / Birma
- Tarybos išvados (2021 m. vasario 22 d.)

Delegacijoms pridedamos Tarybos išvados dėl Mianmaro / Birmos, kurias Taryba patvirtino
2021 m. vasario 22 d.

Tarybos išvados dėl Mianmaro / Birmos

1. Europos Sąjunga palaiko Mianmaro / Birmos gyventojus. Taryba griežčiausiai smerkia 2021 m. vasario 1 d. šioje šalyje įvykdytą karinį perversmą. Europos Sąjunga ragina deeskaluoti dabartinę krizę: nedelsiant nutraukti nepaprastąją padėtį, atkurti teisėtą civilinę vyriausybę ir atidaryti naujai išrinktą parlamentą. Turi būti gerbiami 2020 m. lapkričio 8 d. įvykusių demokratinų rinkimų rezultatai. Kariuomenė turi atsisakyti savo veiksmų.
2. Europos Sąjunga ragina karinę vadovybę ir visų pirma kariuomenės vadą ir vyresnįjį generolą Miną Aungą Hlaingą nedelsiant ir besąlygiškai paleisti Prezidentą U Winą Myintą, valstybės patarėją Daw Aungą San Suu Kyi ir visus asmenis, kurie buvo sulaikyti arba areštuoti dėl perversmo. Turi būti užtikrintos netrukdomos telekomunikacijų paslaugos, garantuojamos saviraiškos, asociacijų ir susirinkimų laisvės, taip pat teisė gauti informaciją ir gerbiamas teisinės valstybės principas bei žmogaus teisės. ES smerkia karines ir policijos represijas prieš taikius demonstrantus ir ragina valdžios institucijas elgtis kuo santūriau, o visas konflikto šalis – susilaikyti nuo smurto, laikantis tarptautinės teisės. ES solidariai palaiko visus Mianmaro / Birmos piliečius, kurie naudojasi savo pagrindine teise rinktis į taikius susirinkimus, kuriais remiama teisėta civilinė vyriausybė ir parlamentas, ir jų pasirinkimą dėl demokratinės ateities.
3. Europos Sąjunga tvirtai remia Mianmaro / Birmos perėjimą prie civilinio valdymo ir demokratijos, šios šalies taikos procesą ir nacionalinį susitaikymą, taip pat įtraukų socialinį ir ekonominį vystymąsi. Europos Sąjunga yra pasirengusi remti dialogą su visais pagrindiniais suinteresuotaisiais subjektais, kurie nori gera valia ištaisyti šią padėtį, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos greitai grąžinti valdžią teisėtoms demokratinėms institucijoms.

4. Europos Sąjunga bendradarbiaus su visais norinčiais remti demokratiją, teisinę valstybę bei gerą valdymą ir užtikrinti pagarbą žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms Mianmare / Birmoje. Šiuo tikslu ES kartu su kitais regioniniais ir tarptautiniais partneriais naudosis visais dialogo kanalais. Šiuo atžvilgiu Europos Sąjunga labai vertina savo strateginę partnerystę su ASEAN, skatina regionines iniciatyvas, palankiai vertina Jungtinių Tautų generalinio sekretoriaus dalyvavimą ir visapusiškai remia nuolatinės JT generalinio sekretoriaus specialiojo pasiuntinio Schranerio Burgenerio pastangas užtikrinti taiką Mianmaro / Birmos grįžimą į demokratijos kelią.
5. Europos Sąjunga yra labai susirūpinusi dėl pranešimų apie bauginimą. Pagrindinis prioritetas ir toliau bus tvirtas bendradarbiavimas su pilietine visuomene ir parama žmogaus teisių gynėjams ir žurnalistams.
6. Reaguodama į karinį perversmą, Europos Sąjunga yra pasirengusi patvirtinti ribojamąsias priemones tiesiogiai atsakingiems asmenims. Visos kitos Europos Sąjungos ir jos valstybių narių turimos priemonės bus nuolat peržiūrimos. Europos Sąjunga sieks išvengti priemonių, kurios galėtų neigiamai paveikti Mianmaro / Birmos gyventojus, ypač pažeidžiamiausius asmenis. Taryba prašo vyriausiojo įgaliotinio ir Europos Komisijos parengti atitinkamus pasiūlymus šiuo klausimu.
7. Europos Sąjunga, laikydamasi humaniškumo, neutralumo, nešališkumo ir nepriklausomumo principų, toliau teiks humanitarinę pagalbą pabėgėliams ir perkeltiesiems asmenims Mianmare / Birmoje ir regione, įskaitant rohinjus, laikydamasi savo ilgalaikio įsipareigojimo ir įsipareigojimų, prisiimtų 2020 m. spalio 22 d. vykusioje Tarptautinėje paramos rohinjams teikėjų konferencijoje, kuriai ji pirmininkavo kartu su kitais subjektais. Atsižvelgdama į tai, ES pakartoja raginimą užtikrinti laisvą ir nekliudomą humanitarinės pagalbos teikimą ir yra pasirengusi prireikus padidinti savo humanitarinę pagalbą visiems poreikiams tenkinti. Taryba pakartoja, kad reikia šalinti pagrindines krizės Rachtinų valstijoje priežastis ir sudaryti sąlygas, būtinas saugiam, savanoriškam, tvariam ir oriam pabėgėlių ir perkeltųjų asmenų grįžimui, laikantis tarptautinių standartų.
8. Taryba susitarė, kad ji nuolat peržiūrės savo santykius su Mianmaru / Birma ir prireikus gali svarstyti tolesnes priemones.